



03 PRIMO PIANO
Cristiani in Medio Oriente,
la vicinanza di Papa Francesco

04 SGUARDI
PALESTINA - ISRAELE - TURCHIA

12 IN COPERTINA
Iraq, uguali davanti a Dio
Elisa Pinna
Gli angeli di Suruc
Chiara Cruciani

18 ORIZZONTI
Tentazioni identitarie
e trappola dell'odio
David M. Jaeger

20 JUDAICA
Memoria e fiducia nel domani
Elena L. Bartolini De Angeli

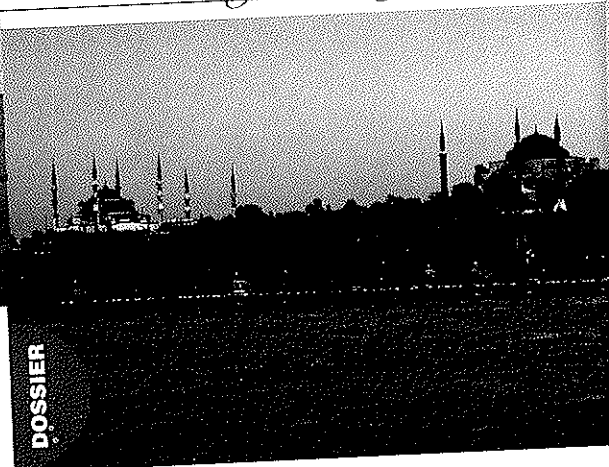
21 I GIORNI
Palestina nella Corte penale
Giampiero Sandionigi
Israele alle urne
Giampiero Sandionigi

In copertina:
Papa Francesco in visita alla Moschea Blu di Istanbul (foto Ap)

TERRASANTA
periodico della Custodia francescana di Terra Santa,
via G. Gherardini 5, 20145 Milano. tel. 02.345.92.679 - fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net
UNA COPIA 5,00 EURO, (ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2015
ORDINARIO 27 EURO, SOSTENITORE 50 EURO
AMICO 70 EURO, ESTERO VIA AEREA 42 EURO

gennaio-febbraio



26 IN DIALOGO
L'unità dei cristiani?
Si fa camminando
Frans Bouwen

27 DOSSIER TURCHIA
Luci e ombre sul Bosforo
Chiara Zappa, Giuseppe Caffulli,
Anna Clementi, Gwennolé Jeusset

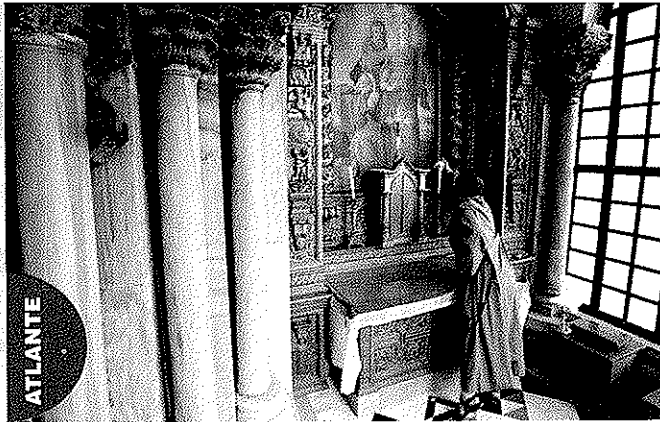
43 TACCUINO EGIZIANO
Fatima, quando
il coraggio è contagioso
Mamdouh Chéhab Bassilios

44 REPORTAGE
Francesco a Santiago
Manuela Borraccino

49 VISTA GALATA
Silenzio, accogliamo
il dono della pace
Claudio Monge

CCP N. 1005997877 INTERSTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA - VIA G. GHERARDINI 5 - 20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT65 0 05584 01617 000000031009
specificare causale e dati personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice BIC: BPMIITMMXXX

Legge sulla tutela dei dati personali
I dati personali in possesso del titolare del trattamento verranno elaborati con
la massima riservatezza e non potranno essere ceduti a terzi o utilizzati per finalità
diverse senza il preventivo consenso degli interessati. In qualsiasi momento, in base alla
Dlgs 196/2003, l'abbonato potrà decidere di modificare o richiedere la cancellazione
dei dati personali scrivendo a: Titolare Trattamento Dati, Fondazione Terra Santa, via
Gherardini 5, 20145 Milano.



Sommario

50 COLLOQUI

Fra Alessandro Brustenghi
Credo nelle Dio-incidenze

Giuseppe Caffulli

54 ATLANTE

Nella cappella
dei Sette Dolori

Eugenio Allata

61 PROFILI BIBLICI

Il profeta Elia
e l'esperienza di Dio

Vincenzo Lopasso

63 ARCHEOLOGIA

Piccoli segreti
della basilica di Betlemme

Eugenio Allata

64 BLOCK NOTES

66 ARRIVEDERCI

Un no forte e chiaro alla violenza

Giuseppe Caffulli

carissimi lettori

TERRASANTA SI RINNOVA

Il numero di *Terrasanta* che state leggendo presenta non poche novità, a partire dalla nuova testata. Dopo quasi un decennio dall'ultimo restyling grafico, abbiamo creduto bene offrirvi qualcosa di più attuale. La speranza è che la nuova veste grafica incontri il vostro gradimento. Il rinnovamento non riguarda solo l'«abito», ma anche alcune sezioni della rivista: più spazio alle immagini con la sezione «Sguardi», più attenzione alla cultura biblica e all'archeologia con la sezione «Atlante». C'è poi un avvicendamento nelle rubriche: accanto ad alcune firme ormai storiche, ne compaiono di nuove, come quella di padre Claudio Monge, domenicano, da Istanbul (che ci offrirà uno sguardo sulla realtà del Medio Oriente come lo si percepisce dal Bosforo). Un ringraziamento al collega e amico Camille Eid e a fra Gwenolé Jeusset, che interrompono le rispettive rubriche, continuando però la loro preziosa collaborazione con la nostra rivista.

Il rinnovamento grafico è stato pensato anche in virtù di un potenziamento dell'edizione digitale, che ormai da due anni si affianca a quella cartacea. Edizione che da questo numero sarà disponibile sia per le piattaforme Apple che per i sistemi Android.

terra santa

www.terrasanta.net



Direttore responsabile
Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Carlo Giorgi
giorgi@terrasanta.net

Da Gerusalemme
Marie-Armelle Beaulieu
marie-armelle@custodia.org

Segreteria
Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico
Elisa Agazzi

Impaginazione
Elisa Agazzi
Elisabetta Ostini

Pubblicità
Imagina
C.so di Porta Romana 128
tel. 02.58.32.05.09
fax 02.58.31.98.24
imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicita.com



Stampa
GESP SRL
Via Carlo Marx, 21
06011 - Città di Castello (PG)

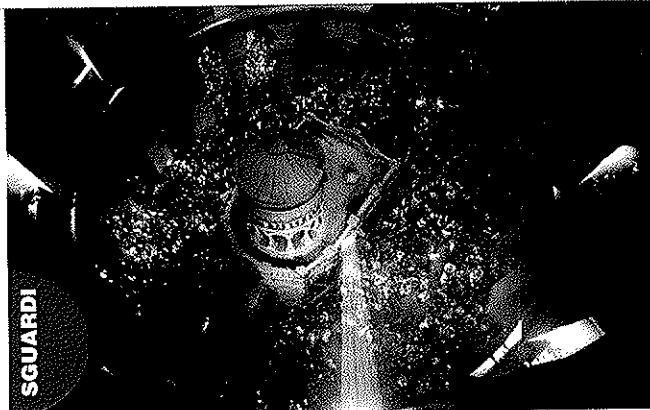
Registrazione
Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario
Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da
Fondazione Terra Santa
Edizioni Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano

Presidente
Giuseppe Ferrari
ferrari@terrasanta.net

Consulenti di redazione
Elena Lea Bartolini
De Angeli, Paolo Branca,
Giorgio Vigna, David M. Jaeger,
Gianfranco Pinto Ostuni



03 PRIMO PIANO
Cristiani e musulmani insieme
per onorare i copti trucidati

04 SGUARDI
TERRA SANTA - ISRAELE - PALESTINA

12 IN COPERTINA
Reportage da Istanbul
Sognando l'Europa
Anna Clementi

16 ORIZZONTI
Il segno di Nadia,
cattolica in politica
David M. Jaeger

18 JUDAICA
Israeliani e Shoah,
nuove prospettive
Elena L. Bartolini De Angeli

19 I GIORNI
Migranti dall'Egitto alla Libia
Carlo Giorgi
Le elezioni israeliane
Giampiero Sandionigi

24 PERSONAGGI
Rona Ramon
I sogni ci fanno volare
Carlo Giorgi

26 IN DIALOGO
Pregare per l'unità
a Gerusalemme
Frans Bouwen

27 DOSSIER
Gerusalemme degli armeni
Aldo Ferrari, Giuseppe Caffulli, Mélinée Le Priol

43 TACCUINO EGIZIANO
La strana alleanza tra
(alcuni) copti e i salafiti
Mamdouh Chéhab Bassilios

44 ITINERARI
Giordania, custodire la Storia
Giampiero Sandionigi

In copertina:

Il braciere che arde presso il Memoriale del genocidio di Yerevan a perenne memoria delle vittime armene (foto G. Caffulli)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa,
via G. Gherardini 5, 20145 Milano. tel. 02.345.92.679 - fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net
UNA COPIA 5,00 EURO, (ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2015

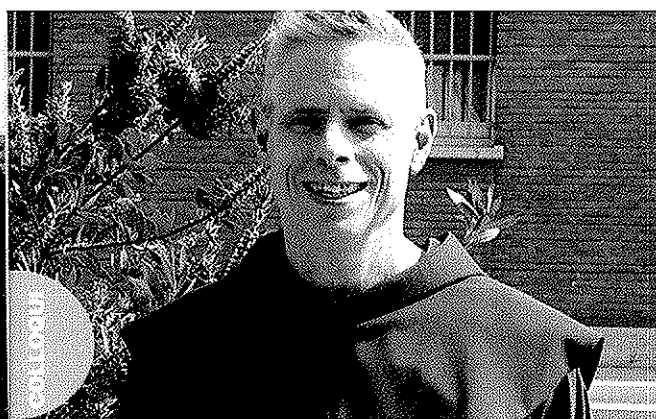
ORDINARIO 27 EURO, SOSTENITORE 50 EURO
AMICO 70 EURO, ESTERO VIA AEREA 42 EURO

CCP N. 1005997877 INTESATO A:

FONDAZIONE TERRA SANTA - VIA G. GHERARDINI 5 - 20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT65 0 05584 01617 000000031009
specificare causale e dati personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice BIC: BPMIITMMXXX

Legge sulla tutela dei dati personali

I dati personali in possesso del titolare del trattamento verranno elaborati con la massima riservatezza e non potranno essere ceduti a terzi o utilizzati per finalità diverse senza il preventivo consenso degli interessati. In qualsiasi momento, in base alla Dlgs 196/2003, l'abbonato potrà decidere di modificare o richiedere la cancellazione dei dati personali scrivendo a: Titolare Trattamento Dati, Fondazione Terra Santa, via Gherardini 5, 20145 Milano.



49 VISTA CALATA

«Caino, dove sta tua sorella?»

Claudio Monge

50 COLLOQUI

Fra Michael Perry

La missione dell'ascolto

Giuseppe Caffulli

54 ATLANTE

Heracleion riemersa dalle acque

Gianantonio Urbani

59 ARCHEOLOGIA

Frammenti di sepolcri crociati
in mostra a Firenze

Eugenio Allia

60 PERCORSI 1

Alla sequela di Gesù il Nazareno

Rosario Pierri

63 PROFILI BIBLICI

L'uomo di Dio
e il vecchio profeta

Vincenzo Lopasso

64 BLOCK NOTES

66 ARRIVEDERCI

Semi di speranza
di fronte all'abisso

Giuseppe Caffulli

carissimi lettori

UNA MOSTRA SULLA SACRA SINDONE

Si intitola «Il mistero dell'uomo della Sindone» la mostra pensata per avvicinare grandi e piccoli alla Sindone. Attraverso un percorso composto da tre sezioni e 25 pannelli 50x70 cm, in forex (un materiale particolarmente leggero), la mostra ricolloca la reliquia nel suo contesto originario: la Terra Santa dei tempi di Gesù. La prima sezione, intitolata «I luoghi della Passione», approfondisce la Passione di Gesù, la sua morte e la sua Resurrezione. Nella seconda sezione «Lo specchio della Passione», la Sindone inizia a essere guardata da vicino: attraverso gli occhi di Giovanni (tra i primi testimoni della Resurrezione), poi andandone a indagare più a fondo i tratti e le caratteristiche. Infine, ne viene raccontato il lungo viaggio che l'ha portata fino a noi. L'ultima sezione, «Indagine sulla Passione», si sofferma infine su alcuni dei molti esami e approfondimenti scientifici di cui la Sindone è stata oggetto. La mostra, realizzata dalle Edizioni Terra Santa, con il contributo scientifico di fra Claudio G. Bottini, decano emerito dello Studium Biblicum Franciscanum di Gerusalemme, è disponibile per l'acquisto o per il noleggio.

Per info e costi: eventi@edizioniterrasantait
www.mostrediterrasanta.it; tel. 02-34.59.26.79.



terra santa

www.terrasanta.net

Progetto grafico
Elisa Agazzi

Impaginazione
Elisa Agazzi
Elisabetta Ostini

Pubblicità
Imagina
C.so di Porta Romana 128
tel. 02.58.32.05.09
fax 02.58.31.98.24
imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicita.com



Stampa
GESP SRL
Via Carlo Marx, 21
06011 - Città di Castello (PG)

Registrazione
Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art.
D.L. 353/2003 - L. 27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario
Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da
Fondazione Terra Santa
Edizioni Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano

Presidente
Giuseppe Ferrari
ferrari@terrasanta.net

Consulenti di redazione
Elena Lea Bartolini
De Angeli, Paolo Branca,
Giorgio Vigna, David M. Jaeger,
Gianfranco Pinto Ostuni

Direttore responsabile
Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Carlo Giorgi
giorgi@terrasanta.net

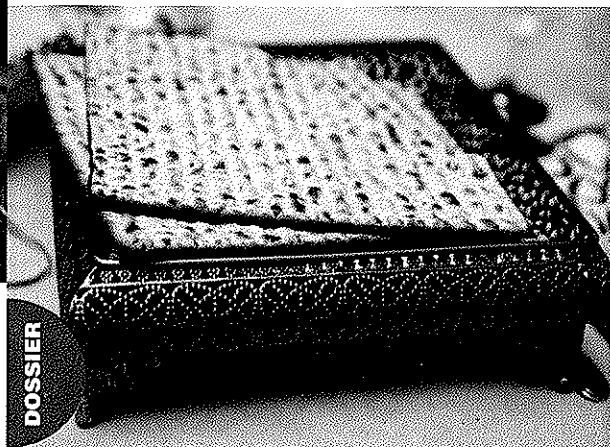
Da Gerusalemme
Marie-Armelle Beaulieu
marie-armelle@custodia.org

Segreteria
Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

SQUARDI



maggio-giugno



DOSSIER

03 PRIMO PIANO

Incontro nello spirito
di Francesco e Mevlana

04 SGUARDI

TURCHIA - ISRAELE - PALESTINA

12 IN COPERTINA

Un'oasi sicura
per i piccoli immigrati

Carlo Giorgi

16 ORIZZONTI

Famiglia, Medio Oriente
e passato che non passa

David M. Jaeger

18 JUDAICA

Toaff e il dialogo
ebraico-cristiano

Elena L. Bartolini De Angeli

19 I GIORNI

La Turchia e gli armeni

Chiara Zappa

In Siria una tragedia senza fine,
a Ginevra colloqui a tutto campo

Giampiero Sandionigi

24 PERSONAGGI

Alaa e le speranze tradite

Carlo Giorgi

26 IN DIALOGO

Cinque domande,
una visione comune

Frans Bouwen

27 DOSSIER

Quando il cibo è sacro

P. Pizzaballa, C. Milani, P. Branca, F. Pistocchini

43 TACCUINO EGIZIANO

Donne (e uomini)
alla guerra del velo

Mamdouh Chéhab Bassilios

44 ITINERARI

Pitigliano, piccola Gerusalemme

Luca Balduzzi

In copertina:

Il cibo è dono

© Suzanne Tucker/Shutterstock

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa,
via G. Gherardini 5, 20145 Milano. tel. 02.345.92.679 - fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net
UNA COPIA 5,00 EURO, (ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2015

ORDINARIO 27 EURO, SOSTENITORE 50 EURO
AMICO 70 EURO, ESTERO VIA AEREA 42 EURO

CCP N. 1005997877 INTESTATO A:

FONDAZIONE TERRA SANTA - VIA G. GHERARDINI 5 - 20145 MILANO

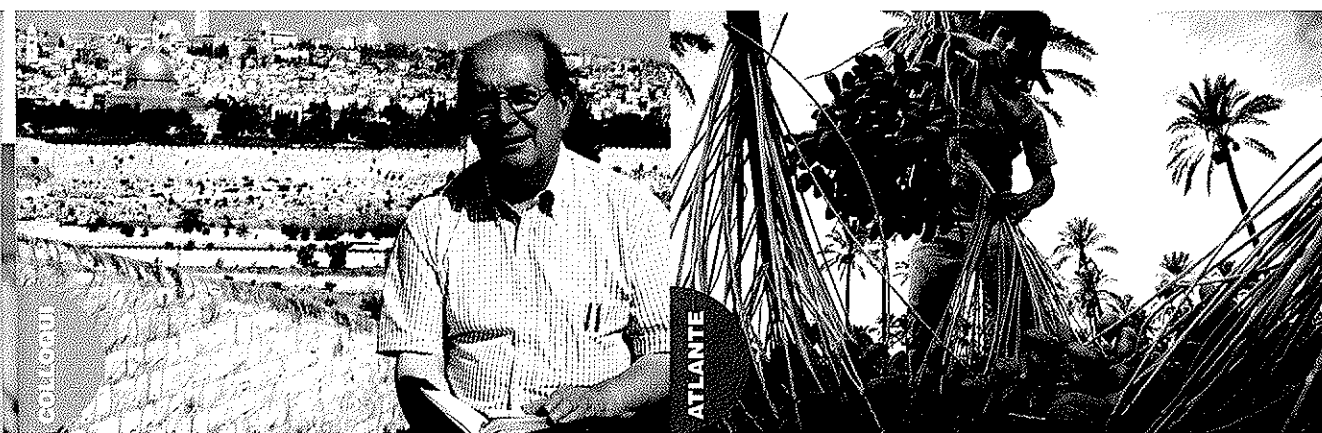
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT65 0 05584 01617 000000031009

specificare causale e dati personali dell'abbonato

Per bonifici dall'estero codice BIC: BPMIITMMXXX

Legge sulla tutela dei dati personali

I dati personali in possesso del titolare del trattamento verranno elaborati con la massima riservatezza e non potranno essere ceduti a terzi o utilizzati per finalità diverse senza il preventivo consenso degli interessati. In qualsiasi momento, in base alla D.lgs 196/2003, l'abbonato potrà decidere di modificare o richiedere la cancellazione dei dati personali scrivendo a: Titolare Trattamento Dati, Fondazione Terra Santa, via Gherardini 5, 20145 Milano.



49 **VISTA GALATA**
Un grido strozzato da Istanbul
Claudio Monge

50 **COLLOQUI**
Olivero
Il sogno di Ernesto
Carlo Giorgi

54 **ATLANTE**
Condividere per donare
Bartolomeo I

59 **ARCHEOLOGIA**
Cafarnao e le altre
sinagoghe di Galilea
Eugenio Alliata

60 **PERCORSI 2**
Gesù, il Signore della Storia
Rosario Pierri

63 **PROFILI BIBLICI**
Rut, straniera
e benedetta
Vincenzo Lopasso

64 **BLOCK NOTES**

66 **ARRIVEDERCI**
Immigrati in Ruanda
e neonati in pericolo
Giuseppe Caffulli

carissimi lettori

L'UFFICIO PELLEGRINAGGI DELLA CUSTODIA AFFIDATO ALLA FONDAZIONE TERRA SANTA

Dal primo maggio 2015 l'Ufficio pellegrinaggi di Roma della Custodia di Terra Santa è affidato alla Fondazione Terra Santa. La decisione è diventata operativa con la nomina di fra Giuseppe Ferrari ofm, delegato del Custode per l'Italia e presidente della Fondazione stessa, come responsabile dell'Ufficio. La struttura di Roma continuerà ad operare, nel solco di una tradizione ormai lunga e consolidata, quale centro di animazione e promozione dei pellegrinaggi verso la Terra Santa e l'Oriente cristiano, al servizio e in stretta collaborazione con i Commissariati di Terra Santa. Tra le priorità dell'Ufficio, il rafforzamento della presenza nel settore dei pellegrinaggi francescani specialmente nel Centro e Sud Italia e un'apertura a nuove programmazioni in vista del Giubileo della Misericordia indetto da Papa Francesco a partire dall'8 dicembre prossimo.

Contatti: Ufficio pellegrinaggi di Roma della Custodia di Terra Santa
tel: +39 06 77206308; email: pellegrinaggi@gmail.com
Per info e partenze: www.pellegrinaggi.custodia.org

terra santa

www.terrasanta.net



Direttore responsabile
Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Carlo Giorgi
giorgi@terrasanta.net

Da Gerusalemme
Marie-Armelle Beaulieu
marie-armelle@custodia.org

Segreteria
Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico
Elisa Agazzi

Impaginazione
Elisa Agazzi
Elisabetta Ostini

Pubblicità
Imagina
C.so di Porta Romana 128
tel. 02.58.32.05.09
fax 02.58.31.98.24
imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicita.com

Stampa
GESP SRL
Via Carlo Marx, 21
06011 - Città di Castello (PG)

Registrazione
Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art.
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario
Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da
Fondazione Terra Santa
Edizioni Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano

Presidente
Giuseppe Ferrari
ferrari@terrasanta.net

Consulenti di redazione
Elena Lea Bartolini
De Angeli, Paolo Branca,
Giorgio Vigna, David M. Jaeger,
Gianfranco Pinto Ostuni



03 PRIMO PIANO
Il Creato minacciato
 e l'infinita bellezza di Dio

04 SGUARDI
 ISRAELE - PALESTINA - SIRIA

12 IN COPERTINA
Gli invisibili di piazza Omonia
 Anna Clementi, Davide Carnemolla

16 ORIZZONTI
La malapianta
 dell'odio anticristiano
 David M. Jaeger

18 JUDAICA
Condividere il sapere
 per migliorare il mondo
 Elena L. Bartolini De Angeli

19 I GIORNI
Santa Sede e Palestina, accordo
 globale contestato da Israele
 Giampiero Sandionigi
Morsi condannato a morte.
E L'Egitto impone «leggi speciali»
 Carlo Giorgi

24 PERSONAGGI
Ada Yonath
La curiosità è una virtù
 Carlo Giorgi

26 IN DIALOGO
Fiducia fraterna
 e dialogo ecumenico
 Frans Bouwen

27 DOSSIER
La città santa dei musei
 Carlo Giorgi

43 TACCUINO EGIZIANO
Bilancio copto
 in chiaroscuro
 Mamdouh Chéhab Bassilios

44 ITINERARI
500 anni
 che fanno discutere
 Manuela Borraccino

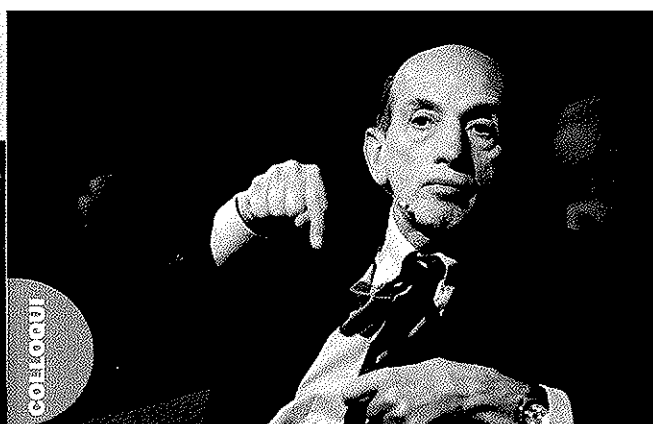
In copertina:
 La Stanza dei nomi allo Yad Vashem, Gerusalemme
 © Yossi Zamir/Flash 90

TERRASANTA
 periodico della Custodia francescana di Terra Santa,
 via G. Gherardini 5, 20145 Milano. tel. 02.345.92.679 - fax 02.318.01.980
 e-mail: terrasanta@terrasanta.net
 UNA COPIA 5,00 EURO, (ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2015
 ORDINARIO 27 EURO, SOSTENITORE 50 EURO
 AMICO 70 EURO, ESTERO VIA AEREA 42 EURO

CCP N. 1005997877 INTESATO A:
 FONDAZIONE TERRA SANTA - VIA G. GHERARDINI 5 - 20145 MILANO
 BONIFICO BANCARIO IBAN: IT65 0 05584 01617 000000031009
 specificare causale e dati personali dell'abbonato
 Per bonifici dall'estero codice BIC: BPMIITMMXXX

Legge sulla tutela dei dati personali
 I dati personali in possesso del titolare del trattamento verranno elaborati con la massima riservatezza e non potranno essere ceduti a terzi o utilizzati per finalità diverse senza il preventivo consenso degli interessati. In qualsiasi momento, in base alla Digs 196/2003, l'abbonato potrà decidere di modificare o richiedere la cancellazione dei dati personali scrivendo a: Titolare Trattamento Dati, Fondazione Terra Santa, via Gherardini 5, 20145 Milano.



49 VISTA GALATA

Una faticosa «nuova cittadinanza»

Claudio Monge

50 COLLOQUI

Domenico Quirico

Io, cronista sul fronte dell'odio

Carlo Giorgi

54 ATLANTE

Drusi, il popolo del mistero

Miriam Mezzera, Sebastián Cote Pabon

59 ARCHEOLOGIA

**Urgono restauri
alla Tomba di Cristo**

Eugenio Alliata

60 PERCORSI/3

**Il Figlio dell'uomo
Signore del Sabato**

Rosario Pierri

63 PROFILI BIBLICI

Ester, regina di umiltà e dialogo

Vincenzo Lopasso

64 BLOCK NOTES

66 ARRIVEDERCI

**Cristiani tra martirio
e persecuzione**

Giuseppe Caffulli

carissimi lettori

24 OTTOBRE, GIORNATA DEI VOLONTARI DI TERRA SANTA A ROMA

Giunta ormai all'ottava edizione, si svolgerà a Roma, presso l'Auditorium dell'Antoniano (via Manzoni 1), la Giornata dei volontari di Terra Santa. Il tema di quest'anno è legato al Giubileo della Misericordia indetto a partire dall'8 dicembre prossimo da Papa Francesco. La giornata prevede una parte formativa e una parte in cui i delegati delle associazioni italiane impegnate a sostegno della Terra Santa condividono esperienze e riflessioni. Tra i relatori che hanno confermato la loro presenza, fra Alessandro Cavicchia ofm («Terra Santa, luogo dove la Misericordia si è manifestata»), Elena Bolognesi («Due nuove sante, segno di Misericordia per la Terra Santa») e Domenico Quirico (intervistato a p. 50), che racconterà la sua vicenda di cronista sulle strade del martirato Medio Oriente. All'incontro di Roma sarà presente anche il Custode di Terra Santa fra Pierbattista Pizzaballa.

Per info e iscrizioni: Carlo Giorgi, Ufficio stampa Fondazione Terra Santa tel. 02.345.92.679; e-mail: giorgi@terrasanta.net



terra santa

www.terrasanta.net

Progetto grafico
Elisa Agazzi

Impaginazione
Elisa Agazzi
Elisabetta Ostini

Pubblicità
Imagina
C.so di Porta Romana 128
tel. 02.58.32.05.09
fax 02.58.31.98.24
imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicita.com

Stampa
GESP SRL
Via Carlo Marx, 21
06011 - Città di Castello (PG)
FSC

Registrazione
Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art.
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario
Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da
Fondazione Terra Santa
Edizioni Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano

Presidente
Giuseppe Ferrari
ferrari@terrasanta.net

Consulenti di redazione
Elena Lea Bartolini
De Angeli, Paolo Branca,
Giorgio Vigna, David M. Jaeger,
Gianfranco Pinto Ostuni

Direttore responsabile
Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Carlo Giorgi
giorgi@terrasanta.net

Da Gerusalemme
Marie-Armelle Beaulieu
marie-armelle@custodia.org

Segreteria
Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

SQUARDI

03 PRIMO PIANO
Le donne scendono
in campo per la pace

04 SQUARDI
TERRA SANTA - SIRIA - IRAN

12 IN COPERTINA
Rabin, vent'anni senza lui
Manuela Borraccino

16 ORIZZONTI
I Luoghi Santi
contro ogni fanatismo
David M. Jaeger

18 JUDAICA
Arte per la pace:
le «donne dell'ulivo»
Elena L. Bartolini De Angeli

19 I GIORNI
L'estremismo ultraortodosso
che funesta lo Stato di Israele
Giampiero Sandionigi
Vescovi d'Europa in Terra Santa:
«Incoraggiamo i pellegrinaggi»
(g.s.).

In copertina:
Un abbraccio di reciproca accoglienza
© Zurijeta/Shutterstock

TERRASANTA
periodico della Custodia francescana di Terra Santa,
via G. Gherardini 5, 20145 Milano. tel. 02.345.92.679 - fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net
UNA COPIA 5,00 EURO, (ARRETRATI: 10,00 EURO)

Abbonamento 2015
ORDINARIO 27 EURO, SOSTENITORE 50 EURO
AMICO 70 EURO, ESTERO VIA AEREA 42 EURO

DOSSIER

24 PERSONAGGI
Vivere equamente
Carlo Giorgi

26 IN DIALOGO
Cinque anni dopo,
per non dimenticare
Frans Bouwen

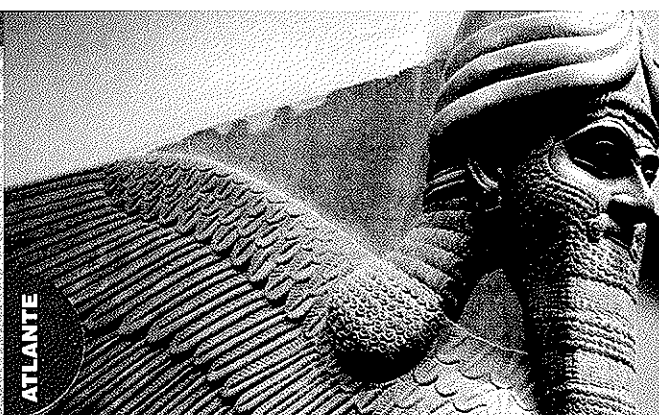
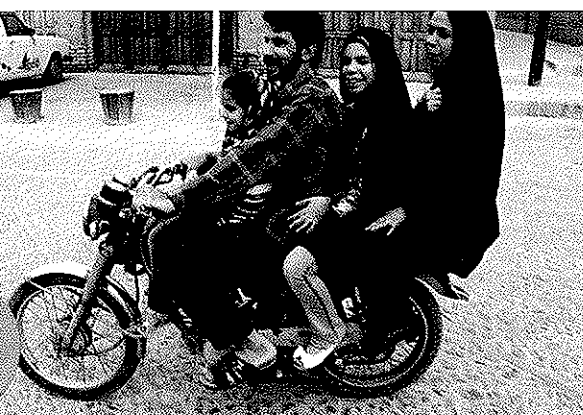
27 DOSSIER
Il destino dei popoli
R. Burigana, F. Manns, D. Neuhaus,
C. Giorgi, G. Sandionigi

43 TACCUINO EGIZIANO
Ramadan, datteri
e accuse di blasfemia
Mamdouh Chéhab Bassilios

44 ITINERARI
San Francesco
sul Monte dell'Angelo
Giuseppe Caffulli

CCP N. 1005997877 INTESTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA - VIA G. GHERARDINI 5 - 20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT65 0 05584 01617 000000031009
specificare causale e dati personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice BIC: BPMIITMMXXX

Legge sulla tutela dei dati personali
I dati personali in possesso del titolare del trattamento verranno elaborati con la massima riservatezza e non potranno essere ceduti a terzi o utilizzati per finalità diverse senza il preventivo consenso degli interessati. In qualsiasi momento, in base alla Dlgs 196/2003, l'abbonato potrà decidere di modificare o richiedere la cancellazione dei dati personali scrivendo a: Titolare Trattamento Dati, Fondazione Terra Santa, via Gherardini 5, 20145 Milano.



49 VISTA GALATA

Più ecumenici, più ecologici

Claudio Monge

50 REPORTAGE

Iran

Le spine del cambiamento

Elisa Pinna

54 ATLANTE

Nimrud, la città perduta

Gianantonio Urbani

59 ARCHEOLOGIA

Archeologia e Bibbia, nuove scoperte in 3D

Eugenio Alliata

60 PERCORSI/4

Date loro da mangiare

Rosario Pierri

63 PROFILI BIBLICI

Abigail, donna capace di profezia

Vincenzo Lopasso

64 BLOCK NOTES

66 ARRIVEDERCI

Mozioni, boicottaggi e strategie di pace

Giuseppe Caffulli

carissimi lettori

ROMA, ANCORA APERTE LE ISCRIZIONI ALLA GIORNATA DEI VOLONTARI DEL 24 OTTOBRE

Si svolgerà a Roma, presso l'Auditorium dell'Antoniano (via Manzoni 1), la Giornata dei volontari di Terra Santa. Il tema di questa edizione, l'ottava, è legato al Giubileo della Misericordia indetto a partire dall'8 dicembre prossimo da Papa Francesco. La giornata prevede una parte formativa e una parte in cui i delegati delle associazioni impegnate a sostegno della Terra Santa condividono esperienze e riflessioni. Tra i relatori che hanno confermato la loro presenza, fra Alessandro Cavicchia ofm («Terra Santa, luogo dove la Misericordia si è manifestata»), Elena Bolognesi («Due nuove sante, segno di Misericordia per la Terra Santa») e Domenico Quirico (inviato del quotidiano *La Stampa*). L'incontro sarà l'occasione per fare il punto sulla situazione dei cristiani nel tormentato Medio Oriente e per ascoltare le testimonianze dei frati minori della Custodia impegnati in quelle regioni.

Per info e iscrizioni: Carlo Giorgi, Ufficio stampa Fondazione Terra Santa tel. 02.345.92.679; e-mail: giorgi@terrasanta.net

terra santa

www.terrasanta.net



Direttore responsabile
Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Carlo Giorgi
giorgi@terrasanta.net

Da Gerusalemme
Marie-Armelle Beaulieu
marie-armelle@custodia.org

Segreteria
Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico
Elisa Agazzi

Impaginazione
Elisa Agazzi
Elisabetta Ostini

Pubblicità
Imagina
C.so di Porta Romana 128
tel. 02.58.32.05.09
fax 02.58.31.98.24
imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicità.com



Stampa
GESP SRL
Via Carlo Marx, 21
06011 - Città di Castello (PG)

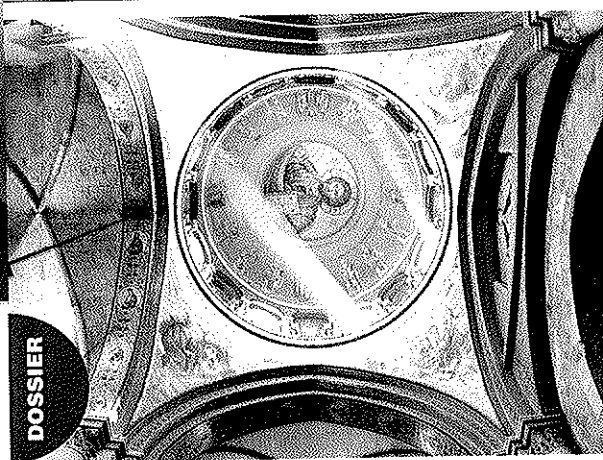
Registrazione
Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art.
D.L. 353/2003 - L. 27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario
Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da
Fondazione Terra Santa
Edizioni Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano

Presidente
Giuseppe Ferrari
ferrari@terrasanta.net

Consulenti di redazione
Elena Lea Bartolini
De Angeli, Paolo Branca,
Giorgio Vigna, David M. Jaeger,
Gianfranco Pinto Ostuni



03 PRIMO PIANO
**La lettera (inedita) di Martini
per i cristiani di Terra Santa**

04 SGUARDI
ISRAELE - TERRA SANTA - ISRAELE

12 IN COPERTINA
Aleppo, la grande prova
Elisa Pinna

16 ORIZZONTI
**Ma la morte
non prevarrà**
David M. Jaeger

18 JUDAICA
**I Nanach, vagabondi
e un poco hippy**
Elena L. Bartolini De Angeli

19 I GIORNI
**Israele-Palestina, con le armi
in pugno sino alla fine dei tempi?**
Giampiero Sandlonigi
**Una Turchia intimorita
vota in massa per la «stabilità»**
Chiara Zappa

24 PERSONAGGI
Palestina in verticale
Carlo Giorgi

26 IN DIALOGO
**Casa comune, creato
e aperture ecumeniche**
Frans Bouwen

27 DOSSIER
Tempo di misericordia
fra Alessandro Cavicchia - Elena L. Bartolini
De Angeli - Imam Yahya Pallavicini

43 TACCUINO EGIZIANO
**Elezioni 2015, una «luce»
si è spenta?**
Mamdouh Chéhab Bassilios

44 ITINERARI
Pisa
Memorie di Terra Santa
Luca Balduzzi - Maria Losito

In copertina:
Pellegrini al Santo Sepolcro
© Gregory Gerber/ Shutterstock.com

TERRASANTA
periodico della Custodia francescana di Terra Santa,
via G. Gherardini 5, 20145 Milano. tel. 02.345.92.679 - fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net
UNA COPIA 5,00 EURO, (ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2015
ORDINARIO 27 EURO, SOSTENITORE 50 EURO
AMICO 70 EURO, ESTERO VIA AEREA 42 EURO

CCP N. 1005997877 INTERSTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA - VIA G. GHERARDINI 5 - 20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT65 0 05584 01617 000000031009
specificare causale e dati personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice BIC: BPMIITMMXXX

Legge sulla tutela dei dati personali
I dati personali in possesso del titolare del trattamento verranno elaborati con la massima riservatezza e non potranno essere ceduti a terzi o utilizzati per finalità diverse senza il preventivo consenso degli interessati. In qualsiasi momento, in base alla Dlgs 196/2003, l'abbonato potrà decidere di modificare o richiedere la cancellazione dei dati personali scrivendo a: Titolare Trattamento Dati, Fondazione Terra Santa, via Gherardini 5, 20145 Milano.

- 49 VISTA GALATA**
Nur, temeraria
esploratrice del sacro
 Claudio Monge

- 50 COLLOQUI**
Angelo Bagnasco
La fede contro la paura
 Giuseppe Caffulli

- 54 ATLANTE**
Iran, nel tempio del silenzio
 Giuseppe Caffulli

- 59 ARCHEOLOGIA**
Sculpture crociate ritrovate a Betania
 Eugenio Alliata

- 60 PERCORSI/5**
Il mistero della croce
 Rosario Pierri

- 63 PROFILI BIBLICI**
Lucifero, ovvero
il problema del male
 Vincenzo Lopasso

- 64 BLOCK NOTES**

- 66 ARRIVEDERCI**
Kos e Rodi, sul fronte
dell'accoglienza
 Giuseppe Caffulli

carissimi lettori

L'11 DICEMBRE, EVENTO PER PRESENTARE L'UFFICIO PELLEGRINAGGI DI ROMA
 Presso Villa Massimo, sede della Custodia di Terra Santa a Roma, si terrà l'11 dicembre, con inizio alle ore 17, un evento di presentazione dell'attività dell'Ufficio pellegrinaggi. Dall'inizio dell'anno l'attività di questo ufficio è affidata alla Fondazione Terra Santa, che si avvale della collaborazione tecnica dell'agenzia FrateSole. La serata prevede un intervento di fra Claudio Bottini ofm, decano emerito dello Studium Biblicum Franciscanum di Gerusalemme, sul tema: «Il senso del pellegrinaggio e il ruolo dei francescani nell'accoglienza dei pellegrini». Verranno poi presentate le proposte di viaggio per il 2016 in Terra Santa, nel Medio Oriente cristiano e a Roma in occasione del Giubileo della Misericordia. In chiusura, il Coro AltreNote si esibirà in una serie di brani legati alla tradizione ebraica, islamica e cristiana. L'invito è rivolto specialmente alle guide di Terra Santa, ai sacerdoti, ai religiosi e alle religiose, agli operatori pastorali.

Per informazioni: Ufficio pellegrinaggi
 via Berni 6, 00185 Roma - tel 06.77206308
info@pellegrinaggicustodia.it
www.pellegrinaggicustodia.it



terra santa

www.terrasanta.net

Direttore responsabile
 Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
 Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
 Carlo Giorgi
giorgi@terrasanta.net

Da Gerusalemme
 Marie-Armelle Beaulieu
marie-armelle@custodia.org

Segreteria
 Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
 Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico
 Elisa Agazzi

Impaginazione
 Elisa Agazzi
 Elisabetta Ostini

Pubblicità
 Imagina
 C.so di Porta Romana 128
 tel. 02.58.32.05.09
 fax 02.58.31.98.24
imagiuno@tin.it
www.imaginapubblicità.com

Stampa
 GESPE SRL
 Via Carlo Marx, 21
 FSC 06011 - Città di Castello (PG)

Registrazione
 Trib. di Milano n° 905
 del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art.
 D.L. 353/2003 - L. 27/02/04 n. 46
 a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario
 Custodia di Terra Santa
 Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da
 Fondazione Terra Santa
 Edizioni Terra Santa
 Via G. Gherardini 5 - Milano

Presidente
 Giuseppe Ferrari
ferrari@terrasanta.net

Consulenti di redazione
 Elena Lea Bartolini
 De Angeli, Paolo Branca,
 Giorgio Vigna, David M. Jaeger,
 Gianfranco Pinto Ostuni